



STATUTÁRNÍ MĚSTO LIBEREC

4. zasedání zastupitelstva města dne: 24. 4. 2014

Bod pořadu jednání:

Uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010 mezi statutárním městem Liberec a Sportovním areálem Ještěd a. s.

Zpracovala: Mgr. Zuzana Košková
odbor, oddělení: sportu a cestovního ruchu, oddělení cestovního ruchu, sportu a technické správy sportovních zařízení
telefon: 48 524 137

Schválil: vedoucí oddělení
vedoucí odboru Ing. David Pastva, vedoucí odboru sportu a cestovního ruchu

Projednáno: v 8. RM dne 15. 4. 2014

Poznámka: k jednání přizván Jan Svatoš, ředitel společnosti SAJ, a. s.

Předkládá: *Mgr. Martina Rosenbergová, v.r.
primátorka statutárního města Liberec
Ing. Jiří Rutkovský, v.r. náměstek primátorky*

Návrh usnesení

Zastupitelstvo města po projednání

z r u š u j e

část usnesení zastupitelstva města č. 149/2013 ze dne 5. 9. 2013 ve znění:

2. *splácení zbylé pohledávky SAJ, a.s., vůči SML v roce 2013 ve výši Kč 3.000.000,- a od roku 2014 ve výši Kč 5.000.000,- ročně*
3. *návrh dodatku č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010*

schvaluje

1. splácení zbylé pohledávky SAJ, a. s. vůči SML v roce 2014 ve výši Kč 2.000.000,- a od roku 2015 ve výši Kč 5.000.000,- ročně
2. aktualizovaný návrh dodatku č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010

a ukládá

Mgr. Martině Rosenbergové, primátorce města, uzavřít dodatek č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010.

T: neprodleně

Důvodová zpráva

Na statutární město Liberec se obrátil ředitel Sportovního areálu Ještěd a. s. (dále SAJ a. s.) Jan Svatoš s žádostí o upravení splátkového kalendáře.

Vzhledem k finanční situaci společnosti SAJ a. s. není možné splácet dluh ve výši Kč 73.000.000,- ve splátkách ve výši Kč 3.000.000,- v roce 2013 Kč 5.000.000,- ročně po dobu 14ti let.

V roce 2013 uhradil SAJ a. s. dluh ve výši Kč 1.000.000,-

Předložený dodatek č. 2 ke smlouvě o půjčce upravuje splátkový kalendář v článku II. takto:

Poskytnutou půjčku ve zbylé nominální hodnotě i Kč 72.000.000,-- (slovy sedmdesátdvamilionůkorunčeských) se dlužník zavazuje vrátit věřiteli v 15ti ročních splátkách. První splátka ve výši Kč 2.000.000,-- je splatná k 31. 12. 2014 a další splátky jsou splatné vždy ke konci každého kalendářního roku ve výši Kč 5.000.000,-. Konečná splatnost půjčky je 31. 12. 2029, přičemž pevný úrok byl dodatkem č. 2 sjednán ve výši 3,00 % p.a.

Vzhledem k vlastnickému propojení věřitele a dlužníka a s ohledem na podstatné snížení jistiny je půjčka poskytnuta bez zajištění.

Přílohy:

- 1/ Dodatek č. 2
- 2/ Smlouva o půjčce
- 3/ Dodatek č. 1

Návrh dodatku č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010

mezi

Statutárním městem Liberec

nám. Dr. E. Beneše 1

460 59 Liberec

IČ: 00262978

DIČ: CZ00262978

Zastoupené Mgr. Martinou Rosenbergovou, primátorkou města
(dále jen „věřitel“)

a

Sportovním areálem Ještěd a.s.

Jablonecká 41

460 01 Liberec

IČ: 25437941

Zastoupená Ing. Petrem Černým, předsedou představenstva
(dále jen „dlužník“)

Smluvní strany se dohodly

I.

a) V souladu s článkem 3.6 Smlouvy o půjčce (dále jen „Smlouva“) se stává část jistiny ve výši Kč 166.286.366,-- splatná ke dni zamýšlené kapitalizace této pohledávky věřitele za dlužníkem. Dlužník a věřitel se dohodli, že tuto splatnou pohledávku lze započíst oproti závazku věřitele uhradit emisní kurs nově vydaných akcií. (k datu úpisu akcií do centrálního registru cenných papír)

b) ve vazbě na článek 3.4 Smlouvy se stávají splatné úroky (k datu úpisu akcií do centrálního registru cenných papír)

II.

Na změnách následujících článků Smlouvy

- a) Vypouští se původní znění článků 3.1 a 3.2 a nahrazuje se textem
Poskytnutou půjčku ve zbylé nominální hodnotě i Kč 72.000.000,-- (slovy sedmdesátdvamilionůkorunčeských) se dlužník zavazuje vrátit věřiteli v 15ti ročních splátkách. První splátka ve výši Kč 2.000.000,-- je splatná k 31. 12. 2014 a další splátky jsou splatné vždy ke konci každého kalendářního roku ve výši Kč 5.000.000,-. Konečná splatnost půjčky je 31. 12. 2029.
- b) Vypouští se původní znění článku 3.3 a nahrazuje se textem:
Dohodou smluvních stran byl sjednán pevný úrok ve výši 3,00 % p.a.
- c) Vypouští se původní znění článku 3.4 a nahrazuje se textem:
Pevný úrok bude splácen vždy k 31. 12. běžného roku.

- d) Vypouští se původní znění článku 4.1 a nahrazuje se textem:
Vzhledem k vlastnickému propojení věřitele a dlužníka a s ohledem na podstatné snížení jistiny je půjčka poskytnuta bez zajištění.

III.

Ostatní ujednání Smlouvy se nemění.

Smluvní strany souhlasí, že tento dodatek č. 2 ke smlouvě o půjčce ze dne 15. 7. 2010 může být zveřejněn na webových stránkách statutárního města Liberec (www.liberec.cz), s výjimkou osobních údajů fyzických osob uvedených v této smlouvě.

V Liberci dne:

Doložka dle § 41 zák. č. 128/2000 Sb. o obcích.

O uzavření tohoto dodatku ke smlouvě rozhodlo zastupitelstvo města Liberec usnesením č..... ze dne.....2014.

Za věřitele, statutární město Liberec

za dlužníka, Sportovní areál Ještěd a.s.

.....

.....

Mgr. Martina Rosenbergová, primátorka

Ing. Petr Černý, předseda představenstva



Smlouva o půjčce

Dnešního dne uzavřely

Statutární město Liberec,
IČ: 00262978, DIČ: CZ00262978
se sídlem nám. Dr. E. Beneše 1, PSČ 460 59, Liberec 1
jednající náměstkem primátora města Ing. Františkem Hrušou

(dále jen „věřitel“)

- na straně jedné -

a

Sportovní areál Ještěd a.s.
IČ: 254 37 941,
se sídlem Liberec 5, Jablonecká 41, PSČ 460 01
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem,
oddíl B, vložka č. 1390
jednající Ing. Jiřím Kittnerem, předsedou představenstva

(dále jen „dlužník“)

- na straně druhé -

tuto

smlouvu o půjčce
v souladu s ustanovením § 657 a násl., zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve
znění pozdějších předpisů
(dále jen „smlouva“)

Smluvní strany, vědomy si svých závazků v této smlouvě obsažených a s úmyslem být touto smlouvou vázány, dohodly se na následujícím znění smlouvy:

1. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Dlužník má nesplacené závazky vyplývající z níže uvedených úvěrových smluv;
- 1.2. Věřitel má zájem poskytnout dlužníkovi peněžní prostředky k uhrazení jeho nesplacených závazků za podmínek v této smlouvě uvedených;
- 1.3. Orgány věřitele tento postup projednaly a vyslovily s ním souhlas a to jmenovitě Rada věřitele dne 1. 6. 2010 a Zastupitelstvo věřitele dne 24. 6. 2010;
- 1.4. Rada věřitele rovněž tento postup projednala a vyslovila s ním souhlas jako orgán věřitele plnící funkci valné hromady dlužníka, jehož je věřitel jediným akcionářem a to dne 1. 6. 2010.

2. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

- 2.1. Věřitel se zavazuje poskytnout dlužníkovi částku v celkové výši 228 558 514,80 Kč (slovy: Dvěšestdvacetosmmiliónůpětsetpadesátosmtisíc pětsetčtrnáct 80/100 korun českých) (dále jen „půjčka“).
- 2.2. Smluvní strany se dohodly, že půjčka je účelově vázána na předčasné splacení nesplacených částí dlužníkových závazků ze
 - a) Smlouvy o úvěru č. 685/06/LCD ze dne 17. května 2006, ve znění dodatků;
 - b) Smlouvy o úvěru č. 686/06/LCD ze dne 17. května 2006, ve znění dodatků;
 - c) Smlouvy o úvěru č. 688/06/LCD ze dne 17. května 2006, ve znění dodatků;

a bude věřitelem poskytnuta přímo na bankovní účty poskytovatelů úvěrů uvedených ve smlouvách pod písmeny a) a b) a c) tohoto odstavce smlouvy a to ve lhůtě nejpozději do 31. 7. 2010.

- 2.3. Pro případ, že nedojde z důvodů na straně dlužníka k uhrazení jeho nesplacených částí závazků specifikovaných v odst. 2.2 smlouvy způsobem v této smlouvě uvedeným a půjčka nebude věřiteli vrácena nejpozději do 30 (slovy: třiceti) dní od jejího poskytnutí, stává se půjčka okamžitě splatnou a to první den následující po dni, na který připadá lhůta uvedená v tomto odstavci smlouvy.
- 2.4. Dlužník se podpisem smlouvy zavazuje věřitelem poskytnuté peněžní prostředky uvedené v odst. 2.1 této smlouvy spolu s jejich příslušenstvím řádně a včas vrátit za podmínek níže uvedených a to na bankovní účet věřitele č. 1089692/0800 vedený u České spořitelny, a.s., pokud věřitel nesdělí písemně dlužníkovi jinak.

3. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 3.1. Poskytnuté peněžní prostředky v celkové výši dle odst. 2.1 smlouvy se dlužník zavazuje vrátit věřiteli v 15 (slovy: patnácti) splátkách uvedených v následujícím odstavci s tím, že datum konečné splatnosti půjčky je 30. 6. 2025.
- 3.2. První splátka ve výši 15 237 235,- Kč je splatná k 30. 6. 2011, 2. až 14. splátka ve výši 15 237 235,- Kč je splatná vždy k 30.6. daného roku, 15. splátka, splatná k datu konečné splatnosti půjčky dle odst. 3.1 této smlouvy, bude činit částku 15 237 224,80 Kč.
- 3.3. Poskytnutou půjčku dle této smlouvy se zavazuje dlužník vrátit věřiteli spolu s úrokem, jenž byl dohodou smluvních stran sjednán ve výši 6M PRIBOR + 3,3% p.a.
- 3.4. Splátková povinnost dlužníka z nabíhajících úroků dle této smlouvy bude evidována na speciálním pohledávkovém účtu věřitele. Tento účet nebude dále úročen. Splátka úroků bude prováděna jednou ročně vždy k datu 30. 6. a její výše bude stanovena individuálně dohodou obou smluvních stran s přihlédnutím k aktuální finanční situaci dlužníka.
- 3.5. Případný nesplacený zůstatek pohledávkového účtu věřitele dle předchozího odstavce k datu konečné splatnosti půjčky uvedenému v odst. 3.1 této smlouvy bude dlužníkem splácen podle splátkového kalendáře sjednaného před datem konečné splatnosti půjčky dle odst. 3.1 této smlouvy.
- 3.6. Dlužník je oprávněn splatit půjčku i předčasně a to bez jakýchkoliv sankcí, pouze s úrokem vypočteným ke dni splacení půjčky.

- 3.7. Pro případ prodlení s úhradou půjčky se dlužník zavazuje uhradit věřiteli rovněž úrok z prodlení v souladu s obecně závaznými právními předpisy.

4. ZAJIŠTĚNÍ SPLACENÍ PŮJČKY

- 4.1. Smluvní strany se dohodly, že řádné a včasné úhrady pohledávek věřitele za dlužníkem v souvislosti s touto smlouvou je dlužník povinen zajistit následujícími formami zajištění:
- zástavním právem ve prospěch věřitele k věcem movitým dlužníka specifikovaným v příloze č. 1 této smlouvy.

5. ZÁVAZKY DLUŽNÍKA

- 5.1. Dlužník se zavazuje nejpozději do 30. 9. 2010 uzavřít s věřitelem zástavní smlouvu, na základě které bude ve prospěch věřitele zřízeno zástavní právo k věcem movitým dle článku 4.1. této smlouvy.
- 5.2. Dlužník se tímto zavazuje, že do úplného splacení půjčky, včetně příslušného úroku, předmět zajištění dle čl. 4 této smlouvy bez předchozího písemného souhlasu věřitele jakýmkoliv způsobem nepřevede, nevloží nebo nezatíží zástavním právem nebo předkupním právem ve prospěch třetí osoby.

6. SANKCE

- 6.1. Pro případ porušení jakéhokoli nepeněžitého závazku dle této smlouvy dlužníkem je věřitel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč (slovy: Padesát tisíc korun českých) za každý jednotlivý případ takového porušení.
- 6.2. Sjednáním anebo zaplacením smluvní pokuty není jakkoliv dotčeno právo na náhradu škody způsobené porušením této smlouvy, právo na úhradu úroků z prodlení ani výše příslušných nároků.
- 6.3. Smluvní pokuta je splatná do 30 (slovy: třiceti) dnů ode dne, kdy byla povinné straně doručena výzva k zaplacení.

7. MLČENLIVOST

- 7.1. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o informacích týkajících se druhé smluvní strany, o kterých se dozví v přímé nebo nepřímé souvislosti s touto smlouvou, a dále o smluvených podmínkách půjčky dle této smlouvy. Tato povinnost trvá i po dobu 1 (slovy: jednoho) roku od skončení platnosti této smlouvy.
- 7.2. Tato povinnost se nevztahuje na případy, kdy
 - 7.2.1. smluvní strana prokáže, že je tato informace veřejně dostupná, aniž by tuto dostupnost způsobila sama smluvní strana;
 - 7.2.2. smluvní strana prokáže, že měla tuto informaci k dispozici ještě před datem zpřístupnění druhou stranou, a že ji nenabyla v rozporu se zákonem;
 - 7.2.3. může smluvní strana získat bezúplatně tuto informaci od třetí osoby, která není omezena v jejím zpřístupnění;
 - 7.2.4. obdrží smluvní strana od zpřístupňující strany písemný souhlas zpřístupňovat danou informaci; nebo
 - 7.2.5. je-li zpřístupnění informace vyžadováno zákonem nebo závazným rozhodnutím oprávněného orgánu.

8. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 8.1. Právní vztahy mezi smluvními stranami se řídí zákonem č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.
- 8.2. Veškerá ustanovení smlouvy jsou oddělitelná v tom smyslu, že případná neplatnost některého z nich nezpůsobuje neplatnost smlouvy jako celku, pokud ze smlouvy nevyplývá, že toto ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy.
- 8.3. Stane-li se v průběhu trvání smlouvy Česká republika členem Evropské měnové unie a bude-li závazně stanoven koeficient pro přepočítání CZK na EUR, budou částky sjednané v této smlouvě v CZK přepočteny na EUR na základě odpovídajícího koeficientu sjednaného v mezinárodních úmluvách, kterými bude Česká republika vázána, jakož i v souladu s případnou tomu odpovídající vnitrostátní právní úpravou České republiky. Zavedení EUR není důvodem pro změnu smluvních podmínek, osvobození od závazků vyplývajících z této smlouvy či nesplnění zákonných povinností.

- 8.4. Tato smlouva byla schválena usnesením zastupitelstva věřitele č. 139/10 ze dne 24. 6. 2010 a rozhodnutím jediného akcionáře v působnosti valné hromady dlužníka č. 355/2010 ze dne 1. 6. 2010.
- 8.5. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
- 8.6. Tato smlouva je sepsána ve 2 (slovy: dvou) vyhotoveních, z nichž věřitel i dlužník obdrží každý 1 (slovy: jedno) vyhotovení.

Strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy:

V Liberci dne 15.7. 2010

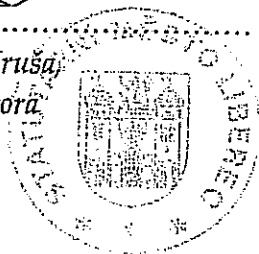
Doložka dle § 41 zák. č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení):

O uzavření této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo města Liberec usnesením č. 139/10 ze dne 24. 6. 2010

Za věřitele, Statutární město Liberec

Za dlužníka, Sportovní areál Ještěd a.s.

.....
Ing. František Hrušá
náměstek primátora



.....
Ing. Jiří Kittner,
předseda představenstva



SPORTOVNÍ AREÁL JEŠTĚD a.s.
JABLONECKÁ 41, 460 01 LIBEREC 5
IČ 25437941
DIČ CZ25437941



Dodatek č. 1
ke Smlouvě o půjčce

Dnešního dne uzavřely

Statutární město Liberec,
IČ: 00262978,
se sídlem nám. Dr. E. Beneše 1, PSČ 460 59
jednající náměstkem primátora města Ing. Františkem Hrušou

(dále jen „věřitel“)

- na straně jedné -

a

Sportovní areál Ještěd a.s.
IČ: 254 37 941,
se sídlem Liberec 5, Jablonecká 41, PSČ 460 01
jednající Ing. Jiřím Kittnerem, předsedou představenstva

(dále jen „dlužník“)

- na straně druhé -

tento

dodatek ke Smlouvě o půjčce
uzavřené dne 15.7.2010

S ohledem na vyčíslení úroků po splatnosti k datu 30.7.2010 u závazků dlužníka vyjmenovaných v článku 2.2. Smlouvy o půjčce se mění:

a) ustanovení článku 2.1. Smlouvy o půjčce takto:

Věřitel se zavazuje poskytnout dlužníkovi částku v celkové výši 239 286 366,33 Kč (slovy: Dvěstětřicetdevětmiliónůdvěstěosmdesátšesttisícťřistašedesátšest 33/100 korun českých) (dále jen „půjčka“).

b) ustanovení článku 3.2. Smlouvy o půjčce takto:

První splátka ve výši 15 237 235,- Kč je splatná k 30.6.2011, 2. až 14. splátka ve výši 15 237 235,- Kč je splatná vždy k 30.6. daného roku, 15. splátka, splatná k datu konečné splatnosti půjčky dle článku 3.1., bude činit částku 25 965 076,33 Kč.

c) ustanovení článku 5.1. Smlouvy o půjčce takto:

Dlužník se zavazuje nejpozději do 30.11. 2010 uzavřít ve prospěch věřitele zástavní smlouvu k věcem movitým dle článku 4.1. této smlouvy.

Ostatní ustanovení Smlouvy o půjčce zůstávají beze změny.

V Liberci dne 30.7.2010

Za věřitele, Statutární město Liberec

Za dlužníka, Sportovní areál Ještěd a.s.

Ing. František Hruša,
náměstek primátora



Ing. Jiří Kattner,
předseda představenstva



SPORTOVNÍ AREÁL JEŠTĚD a.s.
JABLONECKÁ 41, 460 01 LIBEREC 5
Sportovní areál Ještěd a.s. IČ 25437941
DIČ CZ25437941